

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

към обява за възлагане на обществена поръчка за услуга на ниска стойност по чл.20, ал.3 от ЗОП с предмет: „Изпълнение на информационни и рекламни дейности и събития по проект „Устойчива екологично-културна валоризация на минни и кариерни обекти в трансграничния регион” / „Sustainable eco-cultural valorization of mines and quarries sites in the cross-border area“, акроним: „Terra-Mine”, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество “ИНТЕРРЕГ V-А Гърция - България” 2014-2020 г.“.

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

I. ПРЕДМЕТ И ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА. ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ.

Обект на настоящата обществена поръчка е услуга по смисъла на чл.3, ал.1, т.3 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) с наименование: „Изпълнение на информационни и рекламни дейности и събития по проект „Устойчива екологично-културна валоризация на минни и кариерни обекти в трансграничния регион” / „Sustainable eco-cultural valorization of mines and quarries sites in the cross-border area“, акроним: „Terra-Mine”, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество “ИНТЕРРЕГ V-А Гърция - България” 2014-2020 г.“.

Изпълнението на обществената поръчка е разделено на 4 /четири/ обособени позиции, както следва:

Обособена позиция № 1: Организиране и провеждане на публични събития и срещи.

Обособена позиция № 2: Изработване и доставка на информационни банери и писалки и публикуване на статии в печатни медии.

Обособена позиция № 3: Организиране и провеждане на съвместно-познавателни дейности.

Обособена позиция № 4: Изготвяне на печатни информационни материали.

II. ДАННИ ЗА ПРОЕКТА И ЦЕЛИТЕ НА ПОРЪЧКАТА.

1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ:

Всички изисквания в настоящия раздел следва да се считат за минимални и задължителни. Съдържанието му се прилага като приложение към договора с определения изпълнител в поръчката и представлява неразделна част от него.

Настоящото техническо задание за определяне на характеристиките и функционалните изисквания за изпълнение на предмета на обществената поръчка е разработено на основание чл. 48-52 от ЗОП.

Изпълнението на настоящата обществена поръчка се осъществява в изпълнение на дейностите по проект „Устойчива екологично-културна валоризация на минни и кариерни обекти в трансграничния регион” / “Sustainable eco-cultural valorization of mines and quarries sites in the cross-border area“, с акроним „Тerra-Mine“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-А Гърция – България“ 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие по Договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ (Договор за субсидия) № В2.6с.21 от 04.07.2019 г.

Основната идея на проекта е валоризирането на мини и кариери в гръцко-българския трансграничния район и превръщането им от места на традиционните занаяти и професионална дейност в атрактивни и действащи места за посещение както за местното население, така и за посетители. Целта на проекта е в съответствие с Приоритетна ос 2 „Устойчив и приспособим към климата трансграничен регион”, Инвестиционен приоритет бс „Съхраняване, опазване, популяризиране и развитие на природно и културното наследство”, Специфична цел „Да валоризира културно и природно наследство в трансграничния регион” от Програмата за трансгранично сътрудничество “ИНТЕРРЕГ V-А Гърция - България” 2014-2020 г.. Основно за община Мадан по проекта е предвидено: превръщане на закрыта мина изработка в Подземен минен музей „Сполука”, ремонт и рехабилитация на „Кристална зала” – Мадан и на „Музей по минно дело и рудодобив” – Мадан, Облагородяване на прилежаща територия в района на музейните съоръжения и ремонт, вкл. обезопасяване на „Пещера Шаренка”.

Специфичните цели на проекта са:

- Да се подобри състоянието и да се запазят старите мини и кариери в трансграничния регион;
- Да се повиши капацитетът и да се насърчи сътрудничеството на местно/регионално и трансгранично равнище за развитие на устойчиви туристически дейности;
- Да се разработи интегриран подход за определяне и популяризиране на местната култура и история;
- Да се пилотират иновативни решения за координирани действия сред публичния сектор, бизнеса и гражданското общество за устойчиви форми на развитие, основаващи се на местното наследство;
- Да се подобри привлекателността на трансграничната зона и нейното превръщане в тематична туристическа дестинация;
- Да се осигурят приложими и устойчиви източници на заетост в свързаните с туризма дейности и други сектори, важни за местните икономики;
- Да се разпространяват основните резултати от проекта и да се укрепи бъдещото сътрудничество.

2. ЦЕЛИ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА:

Възлагането и изпълнението на настоящата обществена поръчка е насочено към осигуряване на информация и публичност на широката общественост за дейностите, целите и резултатите на проекта, както и финансовия принос на Европейския съюз чрез Програма за трансгранично сътрудничество “ИНТЕРРЕГ V-А Гърция - България” 2014-2020 г.

Специфичните цели на настоящата обществена поръчка са свързани с:

- Повишаване на обществената осведоменост по отношение на съфинансирането на Програма за трансгранично сътрудничество “ИНТЕРРЕГ V-А Гърция - България” 2014-2020 г.
- Информирание на обществеността на територията на община Мадан за ползите и резултатите от изпълнението на проекта.

III. ДЕЙНОСТИ И ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО ПО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ.

1. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1: ОРГАНИЗИРАНЕ И ПРОВЕЖДАНЕ НА ПУБЛИЧНИ СЪБИТИЯ И СРЕЩИ:

1.1. Организиране и провеждане на 2 /две/ публични събития за откриване и закриване на изпълнението на дейностите по проекта – встъпителна пресконференция и заключителна пресконференция (*Работен пакет 2: Комуникация и разпространение*):

Встъпителна пресконференция.

След стартирането на проекта ще се проведе встъпителна пресконференция за представяне на предвидените дейности, очакваните резултати, обектите на интервенция, както и обща информация за Програма за трансгранично сътрудничество “ИНТЕРРЕГ V-A Гърция - България” 2014-2020 г. и процедурата за безвъзмездна финансова помощ.

Заключителна пресконференция.

След приключване на проектните дейности ще се проведе заключителна пресконференция за представяне на изпълнените дейности и постигнатите резултати от изпълнението на проекта и финансирането от Програма за трансгранично сътрудничество “ИНТЕРРЕГ V-A Гърция - България” 2014-2020 г..

Общ брой участници във всяка пресконференция: 200 души.

Участници от страна на партньорите в еднодневното събитие за откриване по проекта:

- 2-ма представители от община Пилеа - Хортиатис / Municipality of Pilea - Hortiatis, Република Гърция - Бенефициент № 2;
- 2-ма представители от Тракийски университет „Демокрит“, Катедра „Производство и мениджмънт инженеринг“, Специален профил за проучвания/Democritus University of Thrace, Department of Production and Management Engineering, Special Account for Research Funds, Република Гърция - Бенефициент № 3;
- 2-ма представители от Международен гръцки университет, Катедра „Бизнес администрация“, Дисциплина „Управление на туризма“/International Hellenic University- Department of Business Administration - Discipline of Tourism Management, Република Гърция - Бенефициент № 4;
- 2-ма представители от Минно–геоложки университет „Св. Иван Рилски“/University of Mining and Geology “St. Ivan Rilski”, Република България - Бенефициент № 5.

Участници от страна на партньорите в еднодневното събитие за закриване по проекта:

- 3-ма представители от община Пилеа-Хортиатис/Municipality of Pilea- Hortiatis, Република Гърция - Бенефициент № 2;
- 2-ма представители от Тракийски университет „Демокрит“, Катедра „Производство и мениджмънт инженеринг“, Специален профил за проучвания/Democritus University of Thrace, Department of Production and Management Engineering, Special Account for Research Funds, Република Гърция - Бенефициент № 3;
- 2-ма представители от Международен гръцки университет, Катедра „Бизнес администрация“, Дисциплина „Управление на туризма“/International Hellenic University- Department of Business Administration - Discipline of Tourism Management, Република Гърция - Бенефициент № 4;
- 2-ма представители от Минно–геоложки университет „Св. Иван Рилски“/University of Mining and Geology “St. Ivan Rilski”, Република България - Бенефициент № 5.

Инструменти за изпълнение на всяка от дейностите:

- Покана към участниците - поканите трябва да включват място, дата, час, програма, контактното лице. Съдържанието и дизайна на поканата ще се съгласуват с Възложителя;

- Покана до средствата за масово осведомяване и публикуване на интернет сайта на общината;
- Изпращане на предварителна информация за събитието до Управляващия орган на Програма за трансгранично сътрудничество “ИНТЕРРЕГ V-A Гърция - България” 2014-2020 г.;
- Осигуряване (наемане) на зала;
- Поставяне на информационен банер на подходящо място по време на събитието в съответствие с изискванията за информация и комуникация по проекта, съдържащ информация относно наименованието на проекта, бюджет и изискуемите текстове и лого;
- Техническо обезпечаване (озвучаване, мултимедия и т.н.);
- Преводачески услуги и оборудване от гръцки език на български език и обратно;
- Пътуване и настаняване на двама официални говорители/лектори;
- Изготвяне на присъствени списъци;
- Снимков материал.

Място на провеждане: на територията на град Мадан.

1.2. Организиране и провеждане на 2 /две/ срещи по проекта – първа и последна среща (*Работен пакет 1: Управление на проекта и координация*):

Общ брой участници във всяка среща: 12 души.

Участници в първата среща по проекта:

- 4-ма представители от Община Мадан/Municipality of Madan, Република България – Бенефициент № 1 - Водеща организация;
- 2-ма представители от община Пилеа-Хортиатис/Municipality of Pilea- Hortiatis, Република Гърция - Бенефициент № 2;
- 2-ма представители от Тракийски университет „Демокрит“, Катедра "Производство и мениджмънт инженеринг", Специален профил за проучвания/Democritus University of Thrace, Department of Production and Management Engineering, Special Account for Research Funds, Република Гърция - Бенефициент № 3;
- 2-ма представители от Международен гръцки университет, Катедра „Бизнес администрация“, Дисциплина „Управление на туризма“/International Hellenic University- Department of Business Administration - Discipline of Tourism Management, Република Гърция - Бенефициент № 4;
- 2-ма представители от Минно–геоложки университет „Св. Иван Рилски“/University of Mining and Geology “St. Ivan Rilski”, Република България - Бенефициент № 5.

Участници в последната среща по проекта:

- 3-ма представители от Община Мадан/Municipality of Madan, Република България – Бенефициент № 1 – Водеща организация;
- 3-ма представители от община Пилеа-Хортиатис/Municipality of Pilea- Hortiatis, Република Гърция - Бенефициент № 2;
- 2-ма представители от Тракийски университет „Демокрит“, Катедра "Производство и мениджмънт инженеринг", Специален профил за проучвания/Democritus University of Thrace, Department of Production and Management Engineering, Special Account for Research Funds, Република Гърция - Бенефициент № 3;
- 2-ма представители от Международен гръцки университет, Катедра „Бизнес администрация“, Дисциплина „Управление на туризма“/International Hellenic University- Department of Business Administration - Discipline of Tourism Management, Република Гърция - Бенефициент № 4;
- 2-ма представители от Минно–геоложки университет „Св. Иван Рилски“/University of Mining and Geology “St. Ivan Rilski”, Република България - Бенефициент № 5.

Инструменти за изпълнение на всяка от дейностите:

- Покана към участниците - поканите трябва да включват място, дата, час, програма, контактното лице. Съдържанието и дизайна на поканата ще се съгласуват с Възложителя;

- Изпращане на предварителна информация за срещата до Управляващия орган на Програма за трансгранично сътрудничество “ИНТЕРРЕГ V-A Гърция - България” 2014-2020 г.;
- Осигуряване (наемане) на зала;
- Техническо обезпечаване;
- Предоставяне на информационен материал (папка, бележник, писалка/молив);
- Преводчески услуги от гръцки език на български език и обратно;
- Изготвяне на присъствени списъци;
- Снимков материал.

Място на провеждане: на територията на град Мадан.

2. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2: ИЗРАБОТВАНЕ И ДОСТАВКА НА ИНФОРМАЦИОННИ БАНЕРИ И ПИСАЛКИ И ПУБЛИКУВАНЕ НА СТАТИИ В ПЕЧАТНИ МЕДИИ:

2.1. Изработване и доставка на 2 /два/ информационни банера (*Работен пакет 2: Комуникация и разпространение*):

Изпълнението на дейността включва изработване и доставка на 2 /два/ информационни банера по проекта с размери 2 м x 1 м, пълноцветни, ролка, с информация за наименование на проекта, дейностите по проекта, бюджет (ЕФРР и РБ), партньори и изискуемите текстове и лога съгласно Единния наръчник. Съдържанието и дизайнът на банерите се съгласува с Община Мадан.

2.2. Изработване и доставка на 650 /шестстотин и петдесет/ писалки (*Работен пакет 2: Комуникация и разпространение*):

Изпълнението на дейността включва изработване, брендиране и доставка на 650 /шестстотин и петдесет/ писалки със синьо мастило с логото на проекта и знамето на ЕС в синьо.

2.3. Публикуване на статии в печатни медии (*Работен пакет 2: Комуникация и разпространение*) - публикуване на 3 /три/ статии в местни печатни медии и 1 /една/ статия в национална печатна медия.

Статиите са насочени към популяризиране на проектната идея, дейностите, резултатите и продуктите. Съдържанието на статиите и печатните медии в изпълнение на дейностите по настоящата позиция се одобряват от възложителя. Публикациите следва да съдържат минималната информация за спазване на изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност по проект „Устойчива екологично-културна валоризация на минни и кариерни обекти в трансграничния регион” / „Sustainable eco-cultural valorization of mines and quarries sites in the cross-border area“, акроним: „Terra-Mine”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за трансгранично сътрудничество “ИНТЕРРЕГ V-A Гърция - България” 2014-2020 г..

3. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 3: ОРГАНИЗИРАНЕ И ПРОВЕЖДАНЕ НА СЪВМЕСТНО-ПОЗНАВАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ.

3.1. Организиране и провеждане на опознавателна обиколка за 8 /осем/ журналисти (*Работен пакет 5: Тера-Майн Нетуъркинг и Обучителни дейности*):

Изпълнението на дейността включва: осигуряване на пътуване, вкл. местен транспорт, настаняване, хранене, групови дейности за участниците в опознавателната обиколка. Целта на тази дейност е да се направят публикации и медийно отразяване с позитивно представяне на туристическия продукт в медиите, за да се представи продукта на по-широка публика. Осем журналисти следва да посетят обновените и благоустроени туристически обекти по проекта и да бъдат запознати с целите, дейностите и очакваните резултати от създаването на новия продукт за културен туризъм. Освен посещение на

подземен минен музей „Сполука” в гр. Мадан и пещера „Шаренка” в землището на с. Шаренска, Община Мадан, при желание от страна на поканените журналисти същите следва да посетят и останалите обекти, в които е извършено строителство по проекта, а именно: кристалната зала и музея по минно дело и рудодобив в гр. Мадан. Целта на събитието е да се представят на място обновените и новосъздадени атракции, запознаване в детайли с качествата и предимствата на туристическото предлагане в района на Мадан. За участие трябва да бъдат поканени 8 /осем/ журналиста (*представители на местни и/или национални медии*). Програмата трябва да включва: изнасяне на подробна беседа от подходящи специалисти по история и култура; представяне на културни мероприятия (танцови изпълнения, възстановка на ритуали). Обиколката ще се организира в рамките на 2 /два/ дни, като за всеки участник трябва да бъде осигурен транспорт, 1 /една/ нощувка при настаняване в единична стая, храна – 1 /една/ закуска, 2 /два/ обяда и 1 /една/ вечеря, да се предвидят разходи за възстановки, комплект папка със сувенир. Местата за хранене и настаняване следва да бъдат с категория минимум 2 звезди, като същите се съгласуват с възложителя. Следва за участниците да бъде осигурен организиран транспорт от и до всички обекти, включени в програмата, както и транспортните разходи до град Мадан и обратно. Изпълнителят следва да изготви програма и покана, които следва да представи на Възложителя за одобрение. Същите следва да бъдат изпратени от Изпълнителя на журналистите (*представители на местни и/или национални медии*) по списък - изготвен съвместно с Възложителя. Сувенирите следва да представят културата, бита, природните дадености или културните особености на региона.

3.2. Организиране и провеждане на 2 /две/ обиколки с екскурзовод за местните ученици (*Работен пакет 5: Тера-Майн Нетуъркинг и Обучителни дейности*).

Изпълнението на дейността включва: осигуряване на пътуване, подходящ/и специалист/и по история и култура и групови дейности за участниците в обиколката. Целта на тази дейност е да се повиши осведомеността за културно-историческото наследство, като местните ученици посетят обновените и благоустроени туристически обекти по проекта - подземен минен музей „Сполука”, музей по минно дело и рудодобив и кристалната зала в гр. Мадан и пещера „Шаренка” в землището на с. Шаренска, община Мадан. Посещението на обектите се осъществява на 2 /два/ групи, всяка от 40 /четиридесет/ ученици, или на 2 /две/ отделни обиколки, във всяка от които да участват 40 /четиридесет/ ученици. За участие трябва да бъдат отправени покани до директори на местни училища за участие в събитието на ученици. Програмата трябва да включва изнасяне на подробна беседа от подходящ/и специалист/и по история и култура. Обиколките ще се организират в рамките на 1 /един/ ден, като за участниците трябва да бъде осигурен организиран транспорт от и до всички обекти, включени в програмата. Изпълнителят изготвя програма и покана, които следва да представи на Възложителя за одобрение. Същите следва да бъдат изпратени от Изпълнителя на директорите на местните училища по списък, изготвен съвместно с Възложителя.

4. БОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 4: ИЗГОТВЯНЕ НА ПЕЧАТНИ ИНФОРМАЦИОННИ МАТЕРИАЛИ:

4.1. Дизайн, изработване и доставка на 650 /шестстотин и петдесет/ информационни комплекта, всеки от които да включва папка, бележник, двуезична брошура (*Работен пакет 2: Комуникация и разпространение*):

В изпълнение на дейността изпълнителят следва да изготви и достави:

- 650 /шестстотин и петдесет/ папки (размери: 22 см x 30 см, пълноцветни, велвет);
- 650 /шестстотин и петдесет/ бележници (А4, минимум 40 страници и пълноцветни);
- 650 /шестстотин и петдесет/ двуезични брошури (размери: 22,50 см x 15 см, велвет, 6-страници, пълноцветни).

4.2. Дизайн, изработване и доставка на 2000 /две хиляди/ триезични брошури/памфлети с резултати по проекта (Работен пакет 2: Комуникация и разпространение):

В изпълнение на дейността изпълнителят следва да изготви и достави 2000 /две хиляди/ триезични брошури/памфлети с резултати по проекта, всяка брошура е от 16 страници, размери: 14,85 см x 21 см, велвет 200 гр, двустранни, пълноцветни. Брошурите, представящи основните резултати и продукти от проекта, ще се разпространят от възложителя между партньорите по проекта.

IV. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА.

Изпълнителят по всяка обособена позиция трябва да познава и стриктно да спазва изискванията за осигуряване на информация и публичност съгласно „Наръчник за информация и публичност за партньори по проекти, финансирани по Програма за трансгранично сътрудничество Интеррег V–А Гърция – България 2014 – 2020“, включително Комуникационната стратегия по програмата.

V. СРОК НА ДЕЙСТВИЕ НА ДОГОВОРА.

Договорът за изпълнение на всяка обособена позиция влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от страните, и е със срок на действие за цялата продължителност на проекта до крайния срок за отчитане на дейностите по него, а именно: до 03.07.2021 година, като бъдещото удължаване на срока за изпълнение на дейностите по проекта води до съответно удължаване на срока на действие на съответния договор за изпълнение на обособена позиция освен ако всички дейности по него не бъдат изпълнени по-рано.

Този документ е създаден в рамките на проект „Устойчива екологично-културна валоризация на минни и кариерни обекти в трансграничния регион” / “Sustainable eco-cultural valorization of mines and quarries sites in the cross-border area“, с акроним „Terra-Mine“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-А Гърция – България“ 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие и от националните фондове на страните, участващи в програмата Гърция - България. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Община Мадан и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програмата за трансгранично сътрудничество „ИНТЕРРЕГ V-А Гърция – България“ 2014-2020 г.